

LABiTec -Calcium Chloride (0.025M)- (English)



	210-10-050-00		10x4mL
--	----------------------	--	---------------

INTENDED USE

LABiTec Calcium Chloride (0.025M) is a reagent for use only in the *in vitro* determination of prothrombin time (PT), activated partial thromboplastin time (APTT) and recalcification (plasma clotting) time, as well as in various coagulation factor assays^(1,2).

REAGENT

LABiTec Calcium Chloride (0.025M) is a liquid preparation of 0.025M calcium chloride and 0.095% sodium azide as a preservative. The lot number and expiry date of the reagent are shown on the vial's label. The reagent is provided ready to use.

PRECAUTIONS

- Do not ingest. Avoid contact with skin, eyes or clothing.
- Contains sodium azide. Sodium Azide may react with lead joints in copper drain lines to form explosive compounds. Drains should be well flushed with water when discarding the reagent.

STORAGE AND STABILITY

- The **LABiTec Calcium Chloride (0.025M)** is stable until expiry date when stored in the tightly capped original container at 2 to 8°C.
- The reagent should not be used if cloudy or discoloured.
- This reagent contains 0.095% sodium azide as a preservative.

Stability of LABiTec Calcium Chloride (0.025M)		
Unopened	2 – 8°C	Refer to vial label
Open vial	2 – 8°C	7 Days
On-board CoaLAB 1000	18 - 26°C	5 Days
On-board CoaData Instruments	37°C	7 Days*

*Opened vial must be resealed after measurements are completed.

PROCEDURE

Refer to your instrument manual, laboratory procedures guide and to the specific test insert for detailed instructions.

REFERENCES

- Poller L. Activated partial thromboplastin time (aPTT). Laboratory techniques in thrombosis a manual, 2nd edition, the Netherlands: Kluwer academic Publishers, 1999; 37-43
- Thompson JM, Poller L. The activated partial thromboplastin time, Thompson JM ed. Blood coagulation and haemostasis: a practical guide. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1985; 301-9

WARRANTY

This product is warranted to perform in accordance with its labeling and literature. **LABiTec** disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for any other purpose. Purchaser must calibrate and determine the suitability of **LABiTec**'s products for their specific applications. In no event will **LABiTec** be liable for any consequential damages arising out of aforesaid express warranty.

LABiTec -Calcium Chloride (0.025M)- (Deutsch)



	210-10-050-00		10x4mL
--	----------------------	--	---------------

ANWENDUNGSBEREICH

Das **LABiTec Calcium Chloride (0.025M)** ist ein *in vitro* diagnostisches Reagenz zur Bestimmung der Prothrombinzeit (PT), aktivierten partiellen Thromboplastinzeit (APTT), der Rekalzifizierungszeit (plasma clotting), sowie verschiedener Gerinnungsfaktoren^(1,2).

REAGENZ

Das **LABiTec Calcium Chloride (0.025M)** ist eine flüssige Zusammensetzung aus 0.025M Kalziumchlorid und 0.095% Natriumazid als Konservierungsmittel. Die Lot Nummer und das Verfallsdatum des Reagenz sind auf dem Flaschenlabel angegeben.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nicht verschlucken. Jeglichen Kontakt mit der Haut, den Augen und der Kleidung vermeiden.
- Enthält Natriumazid. Natriumazid kann mit Schwermetallen, wie Kupfer oder Blei, explosive Azide bilden. Abflussrohre sollten gründlich mit Wasser nachgespült werden, wenn das Reagenz weggegossen wird.

LAGERUNG UND STABILITÄT

- Das **LABiTec Calcium Chloride (0.025M)** ist bei gut verschlossener Flasche und einer Lagertemperatur 2 to 8°C bis zu seinem Verfallsdatum stabil.
- Das Reagenz sollte nicht verwendet werden, wenn es verfärbt oder trübe ist.
- Das Reagenz beinhaltet 0.095% Natriumazid als Konservierungsmittel.

Stabilität des LABiTec Calcium Chloride (0.025M)		
Ungeöffnet	2 – 8°C	Siehe Flaschenlabel
Geöffnete Flasche	2 – 8°C	7 Tage
An Bord CoaLAB 1000	18 - 26°C	5 Tage
An Bord CoaData Analyser	37°C	7 Tage*

*Die geöffnete Flasche muss nach dem Beenden der Messungen wieder verschlossen werden.

TESTDURCHFÜHRUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, die gültigen Laborrichtlinien und die testspezifische Packungsbeilage für weitere Informationen.

REFERENZEN

- Poller L. Activated partial thromboplastin time (aPTT). Laboratory techniques in thrombosis a manual, 2nd edition, the Netherlands: Kluwer academic Publishers, 1999; 37-43
- Thompson JM, Poller L. The activated partial thromboplastin time, Thompson JM ed. Blood coagulation and haemostasis: a practical guide. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1985; 301-9

GARANTIE

Dieses Produkt stimmt mit den Kennzeichnungen und seiner Literatur überein. **LABiTec** schließt ausdrücklich alle konkludenten Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen anderen Zweck aus. Der Käufer ist verantwortlich für die Kalibration und Eignungsbestimmung der **LABiTec** Produkte entsprechend seiner spezifischen Anwendung. In keinem Fall übernimmt **LABiTec** die Haftung aus eventuellen Folgeschäden, die aus der vorgenannten ausdrücklichen Garantie entstehen.

LABiTec -Cloruro di Calcio (0.025M)- (Italiano)



	210-10-050-00		10x4mL
--	----------------------	--	---------------

UTILIZZO

Il **Cloruro di Calcio LABiTec (0.025M)** è un reagente da utilizzare soltanto nella determinazione *in vitro* del tempo di protrombina (PT), tempo di tromboplastina parziale attivata (APTT) e tempo di recalcificazione (coagulazione plasma), così come per vari test di fattori di coagulazione^(1,2).

REAGENTE

Il **Cloruro di Calcio LABiTec (0.025M)** è una preparazione liquida di Cloruro di Calcio 0.025M e azoturo di sodio 0.095% come conservante. Il numero di lotto e la scadenza del reagente sono indicati nell'etichetta del flacone. Il reagente è pronto all'uso.

PRECAUZIONI

- Non ingerire. Evitare il contatto con pelle, occhi e vestiario.
- Contiene azoturo di sodio. L'azoturo di sodio può reagire con giunti di piombo in linee di drenaggio in rame e formare composti esplosivi. Il drenaggio dovrebbe essere ben risciacquato con acqua quando si elimina il reagente.

STABILITA' E CONSERVAZIONE

- Il **Cloruro di Calcio LABiTec (0.025M)** è stabile fino alla data di scadenza se conservato nel contenitore originale ben chiuso a 2 - 8°C.
- Il reagente non deve essere utilizzato se torbido o scolorito.
- Questo reagente contiene azoturo di sodio 0.095% come conservante.

Stabilità del Cloruro di Calcio LABiTec (0.025M)		
Chiusa	2 – 8°C	Fare riferimento alla etichetta della fiala
Provetta aperta	2 – 8°C	7 giorni
On-board CoaLAB 1000	18 - 26°C	5 giorni
On-board Strumenti CoaData	37°C	7 giorni*

*La provetta aperta deve essere risigillata dopo che le misurazioni sono state completate.

PROCEDURA

Per istruzioni dettagliate fare riferimento al manuale dello strumento, alla linee guida del laboratorio ed all'inserto del test specifico.

BIBLIOGRAFIA

- Poller L. Activated partial thromboplastin time (aPTT). Laboratory techniques in thrombosis a manual, 2nd edition, the Netherlands: Kluwer academic Publishers, 1999; 37-43
- Thompson JM, Poller L. The activated partial thromboplastin time, Thompson JM ed. Blood coagulation and haemostasis: a practical guide. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1985; 301-9

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per lavorare in accordo alla sua etichettatura e letteratura. La **LABiTec** rifiuta ogni garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi altro scopo. Gli acquirenti devono calibrare e determinare l'idoneità dei prodotti **LABiTec** per le loro applicazioni specifiche. In nessun caso la **LABiTec** sarà responsabile per qualsiasi danno ai di fuori della citata garanzia esplicita.

LABiTec -Cloruro de calcio (0,025 M)- (Español)



	210-10-050-00		10x4mL
--	----------------------	--	---------------

APLICACIÓN

El **cloruro de calcio de LABiTec (0.025M)** es un reactivo para uso solo en la determinación *in vitro* del tiempo de protrombina (TP), el tiempo de tromboplastina parcial activado (TTPA) y tiempo de recalcificación (coagulación plasmática), así como en varias pruebas de factor de coagulación^(1,2).

REACTIVO

El **cloruro de calcio de LABiTec (0.025M)** es un preparado líquido de cloruro de calcio 0.025M y azida sódica al 0.095% como conservante. El número de lote y fecha de caducidad del reactivo se encuentran en la etiqueta del vial. El reactivo se proporciona listo para su uso.

PRECAUCIONES

- No ingerir. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Contiene azida sódica. La azida sódica puede reaccionar con juntas de plomo en drenajes de cobre y formar compuestos explosivos. Los drenajes deben enjuagarse con suficiente agua cuando se deseché el reactivo.

ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

- El **cloruro de calcio de LABiTec (0.025M)** es estable hasta su fecha de caducidad cuando se almacena en el contenedor original sellado a una temperatura de entre 2 y 8°C.
- El reactivo no debe usarse si está turbio o decolorado.
- Este reactivo contiene azida sódica al 0.095% como conservante.

Estabilidad del cloruro de sodio de LABiTec (0.025M)		
Cerrado	2 – 8°C	Consulte la etiqueta del envase
Vial abierto	2 – 8°C	7 días
Dentro del CoaLAB 1000	18 - 26°C	5 días
Dentro de instrumentos CoaData	37°C	7 días*

*El frasco abierto se debe tapar una vez se completen las medidas.

PROCEDIMIENTO

Consulte el manual del instrumento, la guía de procedimientos de laboratorio y de la prueba específica para obtener instrucciones detalladas.

REFERENCIAS

- Poller L. Activated partial thromboplastin time (aPTT). Laboratory techniques in thrombosis a manual, 2nd edition, the Netherlands: Kluwer academic Publishers, 1999; 37-43
- Thompson JM, Poller L. The activated partial thromboplastin time, Thompson JM ed. Blood coagulation and haemostasis: a practical guide. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1985; 301-9

GARANTÍA

Se garantiza el rendimiento de este producto de acuerdo con su etiqueta e información. **LABiTec** niega cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para cualquier otro propósito. El comprador debe calibrar y determinar la idoneidad de los productos de **LABiTec** para sus usos específicos. En ningún caso **LABiTec** será responsable por ningún daño resultante que surja fuera de la garantía antes mencionada.

Symbols key / Symbolschlüssel / Interpretazione simboli / Clave de los Símbolos	
	Manufactured by / Hersteller / Fabricante / Fabricante
	In Vitro Diagnostic Medical Device / In Vitro Diagnostikum / Dispositivo medico-diagnostico in vitro / Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	Lot Number / Chargennummer / Codice del lotto / Código de lote
	Expiration Date (YYYY/MM) / Verwendbar bis / Utilizare entro / Fecha de caducidad
	Temperature limitations / Temperaturbegrenzung / Limiti di temperature / Limite de temperatura
	Catalogue Number / Bestellnummer / Numero di catalogo / Número de catálogo
	Contents / Inhalt / Contenuto / Contenido
	Reconstitution Volume / Rekonstitutionsvolumen / Volume di ricostituzione / Volumen de reconstitución

HB-0442-LIT Rev. 210-10-030-05



LABiTec GmbH
An der Strusbek 6
22926 Ahrensburg, Germany
www.labitec.com